



USE & CARE INSTRUCTIONS

ANG-1



Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis nail grinder. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis nail grinder.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for nail grinder if it has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store nail grinder where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug nail grinder from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug nail grinder before cleaning, removing, or assembling parts.

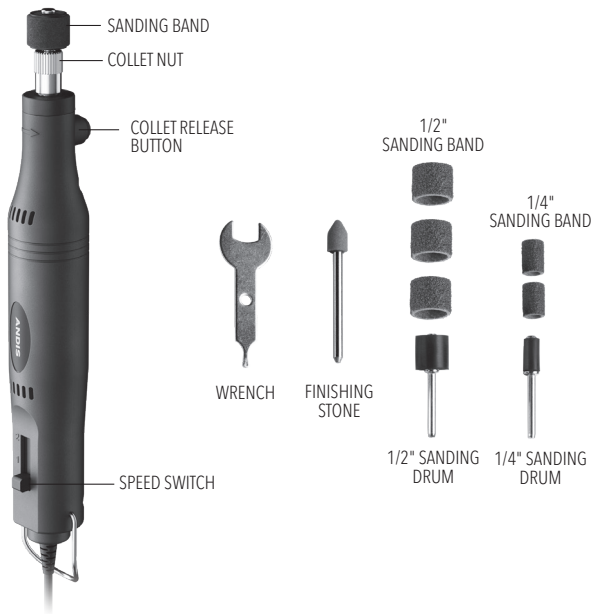
WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when nail grinder is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
3. Never operate nail grinder if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return to an Andis authorized service station for examination or repair.

4. Keep the cord away from heated or sharp surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) or other flammable products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not touch the collet or attachments after use. These may be hot and cause burns to the skin.
8. To disconnect, turn unit OFF, then remove plug from outlet.
9. Clean the nail grinder's air vents with compressed air on a regular basis. Material may accumulate inside the grinder and cause electrical failure.
10. Always wear safety glasses when using nail grinder. Do not wear loose jewelry or clothing when in use. Keep long hair pulled back out of work area.
11. Do not allow animal to lick or touch the nail grinder during use.
12. To prevent damage to the nail, do not hold the grinding wheel or stone in one place on nail or apply excessive pressure to the nail while grinding.
13. Make sure attachments are securely in place before use.
Before each use, check that the sanding drum is sufficiently expanded to secure the sanding band during use. If sanding band is loose during operation, it may be ejected from grinder and cause injury.
14. Do not leave nail grinder unattended when plugged in.
15. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR PROFESSIONAL USE



OPERATING INSTRUCTIONS

POWER SUPPLY

Your nail grinder comes with a power adapter. Plug cord from nail grinder into adapter, then plug power supply into electrical outlet. Operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on unit.

ASSEMBLING NAIL GRINDER

Your Andis nail grinder comes with two sizes of sanding drums and sanding bands: 1/4" and 1/2".

To remove a sanding drum: depress collet release button while turning collet nut counter-clockwise using wrench provided until loose. Remove sanding drum.

To insert a new sanding drum: insert the sanding drum into the collet. Depress collet release button while turning collet nut clockwise until it locks into place. Using wrench provided, turn collet nut clockwise until sanding drum is tight.

To replace a sanding band: loosen the screw (using the small screwdriver tip on the wrench provided) to contract the drum and slide the old band off. Slide the new sanding band on, and expand the drum by tightening the screw again.

IMPORTANT: Before each use, check that the drum is sufficiently expanded to secure the band during use. If band is loose during operation, it may be thrown from grinder and cause injury.

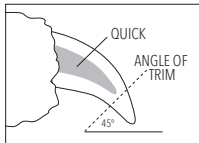
BEFORE GRINDING

Before grinding the animal's nails:

1. Get the animal used to having his paws touched and handled before showing him the nail grinder. Take a few minutes to manipulate his paws while giving him positive reinforcement.
2. Let him sniff the nail grinder while it is turned off.
3. Turn the grinder on so he can get used to the sound it makes. Have him sit while the tool is in your hand and running.
4. Once the animal is used to the tool, try touching it to his nails. Do not do any actual grinding yet.
5. You may need to repeat the above steps a few times.

NAIL ANATOMY

Before grinding your animal's nails, you need to be able to identify the "quick" of the nail. The quick is the inner soft part of the nail containing blood vessels and nerve endings; it is surrounded by a hard outer cover. Should you hit or cut the quick, the animal will feel pain and may bleed.



In animals with light colored nails, the quick is usually a pinkish color, which makes it easier to avoid. In animals with dark colored nails, the quick is usually a dark spot in the middle of the grinding area. In both cases, grind a little at a time, and keep checking for the quick.

ANIMAL SAFETY AND AUTOMATIC SHUT-OFF

The animal should be secured during grinding process. It might be helpful to have another person help to restrain the animal if necessary.

Keep hair away from spinning parts. If hair gets entangled in the tool, or excess pressure is applied to grinding wheel, unit will stop automatically. If unit stops automatically, it will reset itself and restart after a few seconds, once pressure or hair is cleared.

GRINDING NAILS

Your Andis nail grinder comes with LO and HIGH speed operation. Use the LO setting (Setting #1) for most nail grinding needs. Use the HIGH speed setting (Setting #2) for large animals or nail buffing applications. To start nail grinder, move switch button up to the #1 or #2 position. To stop, press switch back down to the original (#0) position. After using your Andis nail grinder, rewrap cord and place in storage case provided.

1. Turn grinder on and select either LO (7,000 RPM) or HIGH (12,000 RPM) speed operation.
2. Separate the animal's toes by placing your thumb between the pads and hold foot securely. Push long hair away from the foot to avoid tangling or pulling. You can try placing a nylon stocking over the foot and pushing nails through the nylon to allow easy access to nails while keeping hair out of the way.
3. Support the toe and nail in one hand while using the nail grinder in the other hand. This keeps vibrations to a minimum and is more comfortable for the animal.
4. To get a smooth edge, grind from the bottom of the nail up towards the tip.

5. Use a continuous side-to-side motion when grinding each nail; holding the tip in one place too long can cause unevenness and over-grinding. **Do not keep the grinding wheel or stone against the nail for longer than three seconds at a time.**
6. **IMPORTANT: Do not apply excessive force when grinding.** Let the speed of the grinder do the work. Do not apply pressure to the nail with the spinning grinding wheel. Pressure causes the nail to get hot and will cause pain to the animal.
7. Keep the nail grinder away from the nail when first starting, or the grinder may "grab" the nail and cause loss of control or injury to the animal.
8. Use the finishing stone for final shaping and a smooth finish.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your nail grinder has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at support@andisco.com.**

CLEANING & MAINTENANCE

- Brush or blow off dust or other material from nail grinder after each use.
- Use a soft cloth to wipe off nail grinder.
- Replace grinding attachments when worn.
- Check cords and nail grinder for damage periodically.

ACCESSORIES

In addition to the parts included with the grinder, other accessories are available for order. **Call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or visit andis.com for more information.**

CAUTION: Never handle your Andis nail grinder while you are operating a water faucet, and never hold your nail grinder under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to the appliance. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 12 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 12 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the resharpener of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to andis.com
or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nueva limadora de uñas de Andis. Trátela como se merece un instrumento delicado y de precisión, y le dará servicio durante muchos años.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la limadora de uñas de Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si la limadora de uñas se ha caído al agua, no trate de sacarla. Desenchúfela inmediatamente.
2. No utilice el aparato dentro de la bañera ni en la ducha.
3. No deje ni guarde la limadora de uñas en ningún lugar desde el que pueda caer o deslizarse dentro de la bañera o del lavabo. No la sumerja ni la deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre desenchufe la limadora de uñas del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarla.
5. Desenchufe la limadora de uñas antes de limpiar, desmontar o montar sus piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Es necesaria una supervisión atenta cuando la limadora de uñas sea usada por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
2. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.

3. No utilice la limadora de uñas si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o ha sufrido daños, o si ha entrado en contacto con el agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión o reparación.
4. Mantenga el cable alejado de superficies calientes o filosas.
5. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
6. No utilice el aparato al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) u otros productos inflamables, ni donde se esté administrando oxígeno.
7. No toque el collarín ni los accesorios después del uso; estos podrían estar calientes y causar quemaduras en la piel.
8. Para desconectar el aparato, coloque el interruptor en la posición de apagado y a continuación quite el enchufe del tomacorriente.
9. Limpie las rendijas de aire de la limadora de uñas con aire comprimido de manera regular. Puede acumularse material dentro de la limadora de uñas y causar un fallo eléctrico.
10. Siempre utilice gafas de seguridad al usar la limadora de uñas. No use alhajas ni ropa suelta al utilizar el aparato. Mantenga el cabello largo lejos del área de trabajo.
11. No permita que el animal lama ni toque la limadora de uñas durante el uso.
12. Para evitar causarle daños a la uña, no sujete la banda de limado en un lugar sobre la uña ni aplique una presión excesiva a la uña al limar.
13. Asegúrese de que los accesorios estén firmemente colocados antes de usar. **Antes de cada uso, compruebe que el tambor de limado esté lo suficientemente expandido como para asegurar la banda de limado durante el uso.** Si la banda de limado está floja durante la

operación, podría ser expulsada de la limadora y causar lesiones.

14. No deje la limadora de uñas sola mientras está enchufada.

15. **ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el aparato donde (1) pueda ser dañado por un animal o (2) pueda quedar expuesto a la intemperie.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO PARA USO PROFESIONAL

INSTRUCCIONES DE USO

SUMINISTRO ELÉCTRICO

Su limadora de uñas incluye un adaptador eléctrico. Enchufe el cable de la limadora de uñas en el adaptador; a continuación, enchufe el adaptador en un tomacorriente. Opera con corriente eléctrica alterna a 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad.

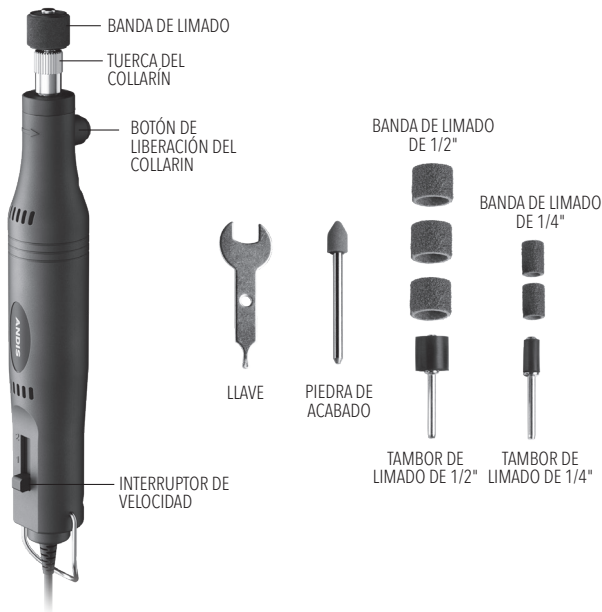
ENSAMBLAJE DE LA LIMADORA DE UÑAS

Su limadora de uñas de Andis incluye dos tamaños de tambores de limados y bandas de limado: 1/4" y 1/2".

Para desmontar un tambor de limado: usando la llave provista, presione el botón de liberación del collarín mientras gira la tuerca del collarín en sentido antihorario hasta que quede suelto. Desmunte el tambor de limado.

Para insertar un nuevo tambor de limado: inserte el tambor de limado en el collarín. Presione el botón de liberación del collarín mientras gira la tuerca del collarín en sentido antihorario hasta que se bloquee en posición. Usando la llave provista, gire la tuerca del collarín en sentido antihorario hasta que el tambor de limado quede ajustado.

Para reemplazar la banda de limado: afloje el tornillo (usando la punta del destornillador pequeño en la llave provista) para contraer el tambor y deslizar la banda antigua para quitarla. Deslice la banda de limado nueva para colocarla, y expanda el tambor volviendo a apretar el tornillo.



IMPORTANTE: Antes de cada uso, compruebe que el tambor se haya expandido lo suficiente como para fijar la banda durante el uso. Si la banda quedara floja durante la operación, podría ser expulsada de la limadora y causar lesiones.

ANTES DE LIMAR

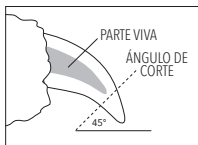
Antes de limar las uñas de un animal:

1. Acostumbre al animal al contacto y la manipulación de las patas antes de mostrarle la limadora de uñas. Dedique unos minutos a jugar con sus patas mientras le da refuerzos positivos.
2. Permita que olfatee la limadora de uñas mientras esté apagada.
3. Encienda la limadora para que pueda acostumbrarse al sonido que hace. Hágalo sentirse mientras la herramienta esté en sus manos y en funcionamiento.

- Una vez que el animal se haya acostumbrado a la herramienta, intente tocarle las uñas con ella. No intente limar en este momento.
- Tal vez tenga que repetir los pasos anteriores varias veces.

ANATOMÍA DE LAS UÑAS

Antes de limar las uñas del animal, deberá identificar "la parte viva" de las mismas. La uña de un perro está formada por una cubierta exterior dura, que protege la parte blanda, que es la parte interna que contiene vasos sanguíneos y terminaciones nerviosas. Si alcanza o corta la parte viva, el perro sentirá dolor y puede sangrar.



En los perros con uñas de color claro, la parte viva suele tener un color rosado que hace que sea más fácil de evitar. En los perros con uñas de color oscuro, la parte viva de la uña suele ser un punto negro situado en mitad del área de limado. En ambos casos, lime de poco en poco y preste atención a la parte viva.

SEGURIDAD DEL ANIMAL Y APAGADO AUTOMÁTICO

El animal debe estar quieto durante el proceso de limado. Puede resultar útil que otra persona ayude a sujetar al animal si fuera necesario.

Evite que el pelo se acerque a las piezas giratorias. Si el pelo llegara a enredarse en la herramienta, o si se aplica una presión excesiva al tambor de limado, la unidad se detendrá automáticamente. Si la unidad se detiene automáticamente, se restablecerá y reiniciará después de unos segundos, una vez eliminada la presión o el pelo.

LIMADO DE LAS UÑAS

Su limadora de uñas ofrece operación a velocidad baja y alta. Utilice el ajuste de velocidad BAJA (ajuste N.º1) para la mayoría de las necesidades de limado. Utilice el ajuste de velocidad ALTA (ajuste N.º2) para animales grandes o para aplicaciones de pulido de las uñas. Para encender la limadora de uñas, mueva el botón interruptor hasta la posición N.º1 o 2. Para detenerla, mueva el botón interruptor hacia abajo, a la posición original (N.º0). Después de usar la limadora de uñas de Andis, vuelva a enrollar el cable y colóquela en el estuche de almacenamiento provisto.

- Encienda la limadora y seleccione la operación de velocidad baja (7,000 RPM) o alta (12,000 RPM).
- Separe los dedos del animal colocando su pulgar entre las almohadillas y sujete

la pata firmemente. Aleje el pelo largo de la pata para evitar enredarlo o tirar de él. Puede intentar colocar un calcetín de nilón sobre la pata y empujar las uñas a través del nilón para permitir un fácil acceso a las uñas mientras mantiene el pelo alejado.

3. Sujete el dedo y la uña con una mano mientras utiliza la limadora con la otra. Esto mantiene las vibraciones al mínimo y es más cómodo para el animal.
4. Para obtener un borde liso, lime desde abajo de la uña hacia arriba, hacia la punta.
5. Utilice un movimiento continuo de lado a lado al limar cada uña; sujetar la punta en un lugar durante demasiado tiempo puede causar un limado desigual y excesivo. **No apoye la piedra o el tambor de limado contra la uña durante más de tres segundos seguidos.**
6. **IMPORTANTE: No aplique una fuerza excesiva al limar.** Deje que la velocidad de la limadora haga el trabajo. No aplique presión a la uña con el tambor de limado girando. La presión causa el calentamiento de la uña, y le ocasionará dolor al animal.
7. Mantenga la limadora de uñas lejos de la uña al encenderla, ya que el aparato podría "agarrar" la uña y causar la pérdida del control o lesiones al animal.
8. Utilice la piedra de acabado para crear la forma final y lograr un acabado suave.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su limadora de uñas ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por una estación de servicio de reparación autorizada de Andis. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de servicio al cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a support@andisco.com.**

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cepille o sople el polvo y otro material de la limadora de uñas después de cada uso.
- Utilice un paño suave para limpiar la limadora de uñas.
- Reemplace y los accesorios de limado cuando estén desgastados.
- Periódicamente, revise los cables y la limadora de uñas para descartar daños

ACCESORIOS

Además de las piezas incluidas con la limadora, se dispone de otros accesorios que el cliente puede pedir. **Llame a nuestro equipo de servicio al cliente al 1-800-558-9441 o visite andis.com para obtener más información.**

PRECAUCIÓN : No utilice nunca la limadora de uñas Andis mientras usa un grifo abierto, ni la ponga debajo de este ni la introduzca en agua. Existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica y de daños al aparato. **Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a esta falta de cuidado.**

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES DE ANDIS

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 12 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan de, y por virtud de, las leyes del Estado, también estarán limitadas a 12 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine como defectuoso en cuanto a los materiales o la mano de obra durante el período de garantía será reparado o reemplazado, a entera discreción de Andis, sin costo al consumidor por las piezas y la mano de obra requeridas. Para cumplir con los requisitos exigidos por esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá devolverse como una encomienda asegurada o por medio de U.P.S., con comprobante de compra, a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, EE. UU. Sírvase incluir una carta que describa la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, ni las cuchillas de la máquina de corte ni el realfilado de las cuchillas están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable por el reemplazo, por el costo de reparaciones o por alteraciones hechas a sus productos por cualquier otra persona, agencia o compañía. Salvo lo indicado más arriba, Andis no proporciona y expresamente renuncia a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, o a cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia por los daños incidentales o consecuenciales de ningún tipo, ni por cualquier tipo de responsabilidad que pudiera surgir debido al uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación con respecto a daños incidentales o consecuenciales, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado de Andis cerca de su localidad, visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE. UU.).

ADVERTENCIA: SIN GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS

Para asegurarse de recibir un producto auténtico, seguro, de calidad, deberá comprar los productos Andis únicamente por medio de vendedores autorizados. Visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente al 1-800-558-9441 (EE. UU.) para obtener una lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de una de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad o el estado de los productos Andis ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados por cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo será nula y se denegarán todos los reclamos bajo la garantía que se hagan por un producto comprado a un vendedor no autorizado. Tampoco se autoriza la venta o uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como de imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material con derechos de autor relacionados con nuestros productos.

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la ponceuse à ongles Andis.
Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité; notamment, **il faut lire toutes les instructions avant d'utiliser la ponceuse à ongles Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer la ponceuse à ongles si elle est tombée dans l'eau. La débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger la ponceuse à ongles à un endroit d'où elle pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher la ponceuse à ongles de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher la ponceuse à ongles avant de la nettoyer, de la déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent la ponceuse à ongles ou se trouvent à proximité.
2. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.

3. Ne jamais utiliser la ponceuse à ongles si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée par terre, si elle est endommagée ou si elle est tombée dans l'eau. La retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
4. Garder le cordon à l'écart de surfaces chaudes ou coupantes.
5. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
6. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols ou d'autres produits inflammables sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas toucher au collier ou à l'accessoire après usage. Ils peuvent être chauds et causer des brûlures.
8. Pour débrancher, mettre l'interrupteur sur OFF, puis retirer la fiche de la prise murale.
9. Nettoyer régulièrement les bouches d'aération de la ponceuse à ongles à l'air comprimé. Des particules peuvent s'accumuler dans la ponceuse et causer une panne électrique.
10. Toujours porter des lunettes de sécurité en utilisant la ponceuse à ongles. Ne pas porter de bijoux ou de vêtements lâches durant l'utilisation. Tenir les cheveux attachés derrière la tête, à l'écart de la zone de travail.
11. Ne pas laisser l'animal lécher ou toucher à la ponceuse à ongles durant l'utilisation.
12. Pour éviter d'endommager l'ongle, ne pas tenir la bande de ponçage à un endroit sur l'ongle ni trop appuyer sur l'ongle durant le ponçage.
13. S'assurer que les accessoires sont solidement attachés avant usage. **Avant chaque utilisation, s'assurer que le tambour de ponçage est suffisamment développé**

pour fixer la bande de ponçage en cours d'utilisation.

Si la bande de ponçage est lâche durant l'utilisation, elle risque d'être éjectée de la ponceuse et de causer des blessures.

14. Ne pas laisser la ponceuse à ongles sans surveillance une fois qu'elle est branchée.
15. **AVERTISSEMENT** : Pendant l'utilisation, ne pas mettre l'appareil à un endroit où il risque d'être (1) endommagé par un animal ou (2) exposé aux intempéries.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL

MODE D'EMPLOI

ALIMENTATION

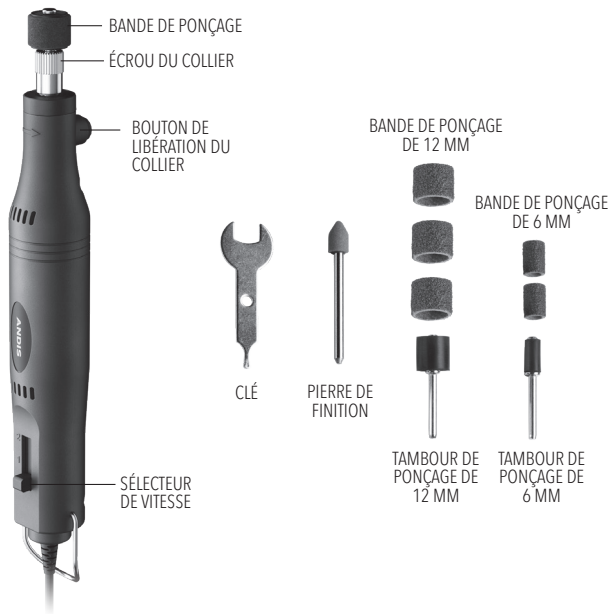
La ponceuse à ongles est livrée avec un adaptateur secteur. Brancher le cordon de la ponceuse à ongles sur l'adaptateur secteur, puis brancher l'adaptateur secteur sur la prise électrique. Brancher sur du 120 volts, 60 Hz c.a., ou selon les indications qui figurent sur l'appareil.

ASSEMBLAGE DE LA PONCEUSE À ONGLES

La ponceuse à ongles Andis est livrée avec deux tailles de tambours et bandes de ponçage : 6 et 12 mm.

Pour enlever un tambour de ponçage : à l'aide de la clé fournie, appuyer sur le bouton de libération du collier en tournant l'écrou du collier dans le sens anti-horaire jusqu'à desserrage. Enlever le tambour de ponçage.

Pour insérer un nouveau tambour de ponçage : insérer le tambour de ponçage dans le collier. Appuyer sur le bouton de libération du collier en tournant l'écrou du collier dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. À l'aide de la clé fournie, tourner l'écrou du collier dans le sens horaire jusqu'à ce que le tambour de ponçage soit serré.



Pour remplacer une bande de ponçage : desserrer la vis (à l'aide du petit embout de tournevis sur la clé fournie) pour contracter le tambour et sortir la bande usagée en la faisant glisser. Glisser la nouvelle bande de ponçage en position et développer le tambour en resserrant la vis.

IMPORTANT : Avant chaque utilisation, s'assurer que le tambour de ponçage est suffisamment développé pour fixer la bande de ponçage en cours d'utilisation. Si la bande de ponçage est lâche durant l'utilisation, elle risque d'être éjectée de la ponceuse et de causer des blessures.

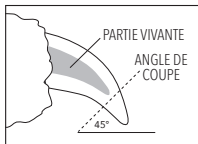
AVANT DE PONCER

Avant de poncer les ongles d'un animal :

1. Prendre l'habitude de toucher et manipuler les pattes de l'animal avant de lui montrer la ponceuse à ongles. Prendre quelques minutes pour manipuler ses pattes tout en lui faisant des commentaires encourageants.
2. Lui laisser reniffler la ponceuse à ongles à l'arrêt.
3. Mettre la ponceuse en marche pour qu'il s'habitue au bruit qu'elle fait. Lui demander de s'asseoir en tenant l'outil dans la main et en marche.
4. Une fois l'animal habitué à l'outil, essayer de le mettre en contact avec ses ongles. Ne pas commencer le ponçage proprement dit pour l'instant.
5. Il faudra peut-être le faire plusieurs fois.

ANATOMIE D'UN ONGLE

Avant de poncer les ongles de l'animal, il faut identifier la partie vivante de l'ongle. Celui-ci se compose d'une couche extérieure dure, qui protège la partie vivante – la partie molle à l'intérieur contenant les vaisseaux sanguins et les terminaisons nerveuses. Si la partie vivante vient à être coupée en cours de ponçage, l'animal ressentira une douleur et l'ongle commencera à saigner.



Chez les animaux aux ongles clairs, la partie vivante est souvent rosée et donc plus facile à éviter. Chez les animaux aux ongles foncés, la partie vivante forme généralement une tache sombre au milieu de la zone à poncer. Dans les deux cas, ponchez petit à petit en veillant constamment à éviter la partie vivante.

SÉCURITÉ DE L'ANIMAL ET ARRÊT AUTOMATIQUE

L'animal doit être maîtrisé durant le ponçage. Il pourra être utile de demander à quelqu'un d'autre d'aider à maîtriser l'animal au besoin.

Tenir les cheveux à l'écart des pièces en rotation. Si les cheveux se prennent dans l'outil ou si une pression excessive est appliquée au tambour de ponçage, l'appareil s'arrêtera automatiquement. Si l'appareil s'arrête automatiquement, il se réarmera et redémarrera après quelques secondes, une fois la pression relâchée ou les cheveux retirés.

PONÇAGE DES ONGLES

La ponceuse à ongles Andis fonctionne à basse vitesse et à grande vitesse. Utiliser le réglage basse vitesse (réglage 1) pour l'essentiel des besoins de ponçage. Utiliser le

réglage grande vitesse (réglage 2) pour les grands animaux ou les applications de polissage des ongles. Pour mettre la ponceuse en marche, placer le sélecteur de vitesse sur la position 1 ou 2. Pour l'arrêter, remettre le sélecteur en position initiale (0). Après utilisation, enrouler le cordon et ranger la ponceuse dans son coffre de rangement.

1. Mettre la ponceuse en marche en sélectionnant la basse vitesse (7 000 tr/min) ou la haute vitesse (12 000 tr/min).
2. Séparer les orteils de l'animal en plaçant le pouce entre les coussinets et bien caler sa patte. Dégager les poils du pied pour éviter qu'ils se prennent dans l'appareil ou ne pas risquer de tirer dessus. Essayer de placer un bas de nylon sur la patte et de pousser les ongles à travers le nylon pour faciliter l'accès aux ongles tout en tenant les poils à l'écart.
3. Soutenir l'orteil et l'ongle d'une main tout en utilisant la ponceuse de l'autre. Ceci permet de maintenir les vibrations au minimum et c'est plus confortable pour l'animal.
4. Pour obtenir un bord lisse, poncer à partir de la base de l'ongle vers l'extrémité.
5. Utiliser un mouvement latéral continu pour poncer chaque ongle; le maintien de l'extrémité en un endroit pendant trop longtemps peut causer un ponçage irrégulier ou excessif. **Ne pas maintenir le tambour de ponçage contre l'ongle pendant plus de trois secondes à la fois.**
6. **IMPORTANT : Ne pas trop appuyer durant le ponçage.** Laisser la vitesse de la ponceuse faire toute seule le travail. Ne pas appuyer sur l'ongle avec le tambour de ponçage. Une pression fera chauffer l'ongle et causera des douleurs à l'animal.
7. Tenir la ponceuse à l'écart de l'ongle au démarrage, car elle risque de se prendre dans l'ongle et de causer une perte de contrôle et des blessures à l'animal.
8. Utilisez la pierre de finition pour la mise en forme finale et une finition lisse.

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la ponceuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appelez notre service client au 1-800-558-9441 ou envoyez-nous un courriel à support@andisco.com.**

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Brosser ou souffler pour enlever la poussière et autres particules de la ponceuse à ongles après chaque utilisation.
- Utiliser un chiffon doux pour essuyer la ponceuse.
- Remplacer les bandes et accessoires de ponçage lorsqu'ils sont usés.
- Vérifier périodiquement l'état des cordons et de la ponceuse.

ACCESSOIRES

Outre les pièces fournies avec la ponceuse, d'autres accessoires peuvent être commandés. **Appelez notre service client au 1-800-558-9441 ou consultez le site andis.com pour de plus amples renseignements.**

ATTENTION : Ne jamais manipuler la ponceuse Andis en ouvrant un robinet d'eau et ne jamais tenir la ponceuse sous un robinet d'eau ni la plonger dans l'eau. Il y aurait risque d'électrocution et d'endommagement de la ponceuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS D'ANDIS

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant du produit et applicables à celui-ci en vertu de la législation de l'État sont également limitées à 12 mois à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, un produit Andis ne fonctionne pas correctement par suite d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, le produit sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit défectueux doit être envoyé par colis postal assuré ou par UPS, accompagné d'une preuve d'achat, à : Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Veuillez inclure une lettre décrivant la nature du problème.

Étant donné, entre autres, que les cheveux peuvent contenir des matières étrangères, ni les lames ni l'affûtage des lames ne sont compris dans cette garantie limitée. Andis ne sera pas responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, agence ou société. À l'exception de ce qui est indiqué ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. En aucun cas, Andis ne sera responsable des dommages accessoires ou indirects de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certains États n'autorisant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour le centre de SAV autorisé le plus proche, consultez le site andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1 800 558-9441 (É.-U.).

AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE SI LES PRODUITS ANDIS SONT ACHETÉS AUPRÈS DE VENDEURS NON AUTORISÉS

Pour vous assurer de recevoir un produit authentique, sécuritaire et de qualité, vous devez acheter les produits Andis uniquement par l'intermédiaire de vendeurs autorisés. Connectez-vous à andis.com ou contactez notre service clientèle au 1 800 558-9441 (É.-U.) pour consulter la liste de nos vendeurs autorisés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si vous n'achetez pas par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons pas garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni offrir notre garantie et nos services connexes pour tout produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé. Toute garantie de ce type est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé sera rejetée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non autorisés de nos produits, ainsi que des images commerciales, logos, marques commerciales et matériel protégé par le droit d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.



© 2022 ANDIS COMPANY
1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177
1-800-558-9441 | info@andisco.com

FORM #103290
PRINTED IN CHINA
FLAT SIZE: 7.2"W X 5.1"H
FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H
MIN SIZE: 3.4"W X 4.75"H

ANDIS.COM | *SINCE 1922*